

RLB 101 pracovní list 16

1. Čtete a překládejte:

١ نحن في مكتبه. ٢ هشام في سيارته. ٣ أنا في حديقته. ٤ مريم مع أختها. ٥ الطالبات في جامعتهم. ٦ السيارة أمام بيتهم. ٧ الولد في غرفته. ٩ أحمد وراء بيته. ١٠ القاموس على مكتبه. ١١ الأب و الأم مع أولادهما.

2. S použitím uvedených slov vytvořte genitivní spojení, která budou odpovídat českým výrazům:

jméno školy		المدرسة / اسم
školní autobus		باص / مدرسة
dům našeho učitele		معلمنا / بيت
jablečný džus		تفاح / عصير
obrázek jejího psa		كلبها / صورة

3. Řekněte arabsky: 1. můj dům 2. dům toho profesora 3. dům našeho profesora 4. jeho jméno 5. jméno studenta 6. tvůj (m) obrázek 7. obrázek domu 8. obrázek tvého (m) domu 9. města naší země 10. ulice vašeho města 11. dětský pokoj 12. náš dětský pokoj 13. lekce arabštiny 14. moje lekce arabštiny

4. Přívlástek neshodný (genitivní spojení) s rozvitými částmi –(FB89; OO68)¹

- a) přídavné jméno vztahující se k druhému slovu v genitivním spojení následuje bezprostředně po tomto slově a je s ním v plné shodě
b) přídavné jméno vztahující se k prvnímu slovu v genitivním spojení následuje až po ukončeném genitivním spojení a je v plné shodě s prvním slovem
c) pokud mají obě slova v genitivním spojení přídavné jméno, pak stojí na prvním místě za oběma podstatnými jmény přídavné jméno vztahující se ke druhému slovu genitivního spojení a až za ním stojí přídavné jméno vztahující se k prvnímu slovu genitivního spojení

dveře toho starého domu	بابُ البَيْتِ الْقَدِيمِ
hezké dveře toho domu	بابُ البَيْتِ الْجَمِيلِ
hezké dveře toho starého domu	بابُ البَيْتِ الْقَدِيمِ الْجَمِيلِ
šálek chutné kávy	فَنجَانُ الْقَهْوَةِ اللَّذِيذَةِ

¹ Odkaz na učebnice (a stránku), se kterými jste byli seznámeni -
FB = Fleissig, Bahbouch, *Základy moderní spisovné arabštiny. Díl I.*
OO = Oliverius, Ondráš, *Moderní spisovná arabština. I. díl.*

velký šálek kávy	فَنجَانُ الْقَهْوَةِ الْكَبِيرُ
velký šálek chutné kávy	فَنجَانُ الْقَهْوَةِ اللَّذِيذَةِ الْكَبِيرُ

5. Čtete a překládejte:

- ١ مدرّسُ الجامعةِ الحديثةِ ٢ اسمُ الطالبِ العربيِّ ٣ غرفةُ الولدِ الصغيرِ ٤ غرفةُ الولدِ الصغيرةِ
 ٥ فنجانُ الشايِ الباردِ ٦ فنجانُ الشايِ الصغيرِ ٧ مكتبُ المدرّسِ الكبيرِ ٨ مكتبُ المدرّسِ
 الكبيرِ ٩ مَرَكُزُ المدينةِ القديمةِ ١٠ سَيَّارَةُ المُعَلِّمِ السريعةِ ١١ سَيَّارَةُ المُعَلِّمِ الجديدةِ السريعةِ
 ١٢ غرفةُ النَّوْمِ الكبيرةِ ١٣ دِرَاسَةُ اللُّغَةِ الصعبةِ ١٤ دِرَاسَةُ اللُّغَةِ الصعبةِ ١٥ قاموسُ أستاذنا
 العربيِّ ١٦ قاموسُ أستاذنا العربيِّ ١٧ قاموسُ أستاذنا المصريِّ العربيِّ

6. Opisy výrazu „mít“ –(FB56; OO60)

a) předložku مَعَ používáme ve významu „mít s sebou“

b) předložku لِ používáme nejčastěji pro vyjádření osobních vztahů, abstraktních pojmů, případně trvalejších vlastnických vztahů - s připojeným zájmenem se čte la- (s výjimkou připojeného zájmena pro 1. os., j.č.)

on má	مَعَهُ	لَهُ	oni mají	مَعَهُمْ	لَهُمْ
ona má	مَعَهَا	لَهَا	ony mají	مَعَهُنَّ	لَهُنَّ
ty (m.r.) máš	مَعَكَ	لَكَ	vy (m.r.) máte	مَعَكُمْ	لَكُمْ
ty (ž.r.) máš	مَعكِ	لَكِ	vy (ž.r.) máte	مَعَكُنَّ	لَكُنَّ
já mám	مَعِيَ	لِي	my máme	مَعَنَا	لَنَا

oni 2/ony 2 mají	مَعَهُمَا	لَهُمَا
vy 2 máte	مَعَكُما	لَكُما

7. Čtete a překládejte:

- 1 هل معك قلم ؟ 2 معنا سَيَّارَةٌ. 3 هل معكم الجرائد ؟ 4 ليس معي سَيَّارَةٌ. 5 معه قاموس جديد.
 6 هل لك أخت ؟ 7 هل لهم أم ؟ 8 ليس لي أخ. 9 هل لك أصدقاء كثيرون ؟ 10 لها صديقةٌ مصريةٌ.
 11 لي بيت كبير. 12 هل لكم حديقة جميلة ؟

8. Vyjádření obratu „většina“

(zájmeno/podstatné jméno v mn.č., 2. pád) + مُعْظَمٌ	
většina studentů	مُعْظَمُ الطُّلَّابِ
většina z nás	مُعْظَمُنَا

9. Text

في المدينة

مدينتنا كبيرة و جميلة. توجد في المدينة بيوت صغيرة قليلة و بيوت كبيرة كثيرة. الشوارع نظيفة و طويلة جداً و فيها سيارات سريعة كثيرة. و توجد في المدينة محطة و فيها قطارات و أمام المحطة باصات. توجد في مركز المدينة مخازن و محلات كثيرة مثلاً للسيارات و للملابس و للكمبيوتر و مخابز و دكاكين للخضراوات و للمشروبات و مكاتب. وفي المدينة مطار كبير و حديث و فيه طائرات من بلدان عربية كثيرة مثلاً من مصر و سوريا و العراق و تونس.

D.cv. lekce 16 - přeložte do arabštiny:

- a) 1. Mám kamaráda z Egypta. 2. Máš (ž.r.) s sebou peníze ? 3. Nemáme s sebou auto. 4. Máte otce ? 5. Mám dvě sestry.
 b) jméno té nové školy, velká zahrada nového učitele, nový dům našeho profesora, starý sešit (toho) studenta, starý sešit (toho) pilného studenta
 c) většina z nich, většina přátel, většina fakult

Slovní zásoba lekce 16

سَنَةٌ / سَنَوَاتٌ rok

budoucnost مُسْتَقْبَلٌ

صَدِيقٌ / أَصْدِقَاءُ přítel, kamarád

rodič, otec وَالِدٌ

عِلْمٌ / عُلُومٌ věda

studium دِرَاسَةٌ

budoucnost مُسْتَقْبَلٌ

lehký (vahou) خَفِيفٌ

většina مُعْظَمٌ

těžký (vahou) ثَقِيلٌ

známý مَعْرُوفٌ

centrum, středisko مَرْكَزٌ / مَرَاكِزُ

drahýⁱ غَالٍ (الغالي)

silný قَوِيٌّ

levný رَخِيسٌ

hlavní město عَاصِمَةٌ / عَوَاصِمُ

skvělý, obrovský عَظِيمٌ

Arabština nemá infinitiv. Slovesa jsou proto ve slovníčku vždy uváděna ve 3. osobě mužského rodu jednotného čísla – on. Jako první (bráno zprava) stojí sloveso v perfektu (v minulém čase), poté sloveso v imperfektu (tvar pro přítomný i budoucí čas).

psát (tj. on psal-on píše) كَتَبَ - يَكْتُبُ

rozumět فَهِمَ - يَفْهَمُ

jít, jet ذَهَبَ - يَذْهَبُ

bydlet سَكَنَ - يَسْكُنُ

studovat, učit se دَرَسَ - يَدْرُسُ

pít شَرَبَ - يَشْرَبُ

posadit se, sedět جَلَسَ - يَجْلِسُ

jíst أَكَلَ - يَأْكُلُ

vědět, znát عَرَفَ - يَعْرِفُ

ⁱ Určitý typ slov končí již v prvním pádě na koncovku –in. Pokud je toto slovo určené, koncovka se změní na dlouhé - ī . Detailně se s tímto typem slov seznámíme později.